Porównanie tłumaczeń Mateusza 24:36

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | O zaś dniu tym i godzinie nikt wie ani zwiastunowie niebios jeśli nie Ojciec mój sam |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | O tym dniu zaś ani godzinie nikt nie wie:\* ani aniołowie niebios, ani Syn,\*\* tylko sam Ojciec.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | o zaś dniu owym i godzinie nikt (nie) wie, ani zwiastunowie niebios ani Syn, jeśli nie Ojciec jedyny. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | O zaś dniu tym i godzinie nikt wie ani zwiastunowie niebios jeśli nie Ojciec mój sam |

1. 1) <x>470 25:13</x>; <x>510 1:7</x>; <x>590 5:1-2</x>; <x>680 3:10</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) ani Syn, οὐδὲ ὁ υἱός, א 2b B (IV); brak w: א 2a (IV), w l : <x>480 13:32</x> i πατὴρ μόνος; <x>470 24:36</x>L. [↑](#footnote-ref-3)